الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

اللغة هي وسيلة أساسية في حياة الإنسان، تُستخدم لنقل الأفكار والمشاعر والمعلومات. وفقًا لِـ"تشاير"(٢٠١٥)، اللغة هي نظام من الرموز الصوتية الاعتباطية التي يستخدمها الإنسان للتواصل والتفاعل وبناء العلاقات الاجتماعية. كما تلعب اللغة دورًا في تشكيل الهوية الثقافية والحضارية، وتنظيم مختلف الأنشطة الإنسانية في إطار المجتمع. ومن خلال وظائفها المتعددة، تمثل اللغة دورًا بالغ الأهمية في حياة الفرد والجماعة، بما في ذلك في الجوانب الدينية.

إحدى اللغات التي تحتل مكانة خاصة، خصوصًا بين المسلمين، هي اللغة العربية. فاللغة العربية ليست مجرد وسيلة للتواصل في العالم العربي، بل إنها تحمل قيمة دينية عالية. اللغة العربية هي لغة الكتاب الله، القرآن الكريم، الذي نزل على النبي محمد صلى الله عليه وسلم ليكون دليلًا للحياة لكل المسلمين. وتكمن أهمية إتقان اللغة العربية لدى المسلمين ليس فقط في القدرة على التواصل الشفهي والكتابي، بل الأهم من ذلك هو القدرة على قراءة وفهم وتأمل القرآن الكريم (الجوهني، ٢٠٢٠).

يُعتبر قراءة القرآن الكريم بلغته الأصلية، وهي اللغة العربية، أمرًا بالغ الأهمية لأن القرآن الكريم لا يحتوي فقط على تعاليم دينية، بل هو أيضًا إعجاز لغوي لا يمكن فهمه بالكامل إلا من خلال اللغة العربية. تتميز اللغة العربية بجمال أدبي ورقة في المعاني وعمق في البنية لا يمكن ترجمتها تمامًا إلى لغات أخرى. لذلك، يُعلَّم المسلمون في جميع أنحاء العالم، على الرغم من اختلاف خلفياتهم اللغوية،

قراءة القرآن الكريم باللغة العربية. وتُعد القدرة على قراءة القرآن الكريم بطريقة صحيحة وجيدة من الواجبات على المسلمين، خاصة في أداء العبادات مثل الصلاة التي تتطلب قراءة القرآن الكريم بشكل مباشر (رحيم، ٢٠١٨).

ومع ذلك، يواجه متعلمو اللغة العربية من غير الناطقين بها العديد من التحديات خلال عملية تعلم هذه اللغة، خاصة بسبب الاختلافات في الخصائص بين اللغة العربية ولغتهم الأم، مثل اللغة الإندونيسية. فاللغة العربية واللغة الإندونيسية تختلفان بشكل كبير في مجالات علم الأصوات (الفونولوجيا)، الصرف، والنحو. من الناحية الفونولوجية، تُعرف اللغة العربية بوجود مخزون صوتي أكثر تعقيدًا مقارنةً باللغة الإندونيسية. على سبيل المثال، تحتوي اللغة العربية على أصوات خاصة لا توجد في اللغة الإندونيسية، مثل الحروف الحلقية /ʿ/ (ع)، /ḥ/ (ح)، و/q/ (ق). بالإضافة إلى ذلك، تتضمن اللغة العربية أصواتًا مفخمة مثل /ṭ/ (ط)، /ḍ/ (ض)، و/ṣ/ (ص)، التي تختلف ليس فقط من الناحية الصوتية ولكن أيضًا من الناحية الفونولوجية عن الأصوات الموجودة في اللغة الإندونيسية (السلمي، ٢٠١٧).

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

من جهة أخرى، تمتلك اللغة الإندونيسية بنية صوتية أبسط. فهي لا تحتوي على الأصوات الحلقية أو الأصوات المفخمة التي توجد في اللغة العربية. كما أن أصوات الحروف الساكنة في اللغة الإندونيسية أكثر محدودية، ولا يوجد فيها تباين بين الأصوات المفخمة وغير المفخمة كما هو الحال في اللغة العربية. وهذا ما يجعل متعلمي اللغة العربية من الإندونيسيا يواجهون صعوبات في نطق بعض الحروف العربية. على سبيل المثال، يُنطق حرف /ʿ/ (ع) غالبًا مثل /a/، وحرف /q/ (ق) يُنطق مثل /k/، مما قد يؤدي إلى تشويه المعنى في سياق قراءة القرآن الكريم.

هذه التحديات تجعل تعلم اللغة العربية، خاصة في سياق تعلم القرآن الكريم، أمرًا في غاية الأهمية ويحتاج إلى نهج خاص. فالأخطاء في نطق حروف الهجاء العربية في قراءة القرآن الكريم يمكن أن تؤثر على معنى النص المقروء. على سبيل المثال، الفرق بين صوت /ṣ/ (ص) و/s/ (س) على الرغم من أنه يبدو طفيفًا، إلا أنه قد يُغيّر معنى الكلمة بشكل كبير. وغالبًا ما تُلاحظ هذه الأخطاء الفونولوجية عند متعلمي اللغة العربية، خاصةً أولئك الذين بدأوا لتوهم في تعلم قراءة القرآن الكريم ولم يعتادوا بعد على الفروق بين هذه الأصوات (تاريغان، ٢٠١٩).

في سياق التعليم في إندونيسيا، يُعتبر تعلم قراءة القرآن الكريم، وخاصة في جانب نطق حروف الهجاء، أمرًا بالغ الأهمية نظرًا لأن غالبية المسلمين في إندونيسيا ليسوا ناطقين أصليين باللغة العربية. فإن الجهود المبذولة لتحسين الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لا ترتبط فقط بالجوانب اللغوية، بل لها أيضًا بُعد روحي وديني. ولذلك، فإن دراسة الأخطاء الشائعة في نطق حروف الهجاء العربية وطرق معالجتها تصبح ذات صلة كبيرة من أجل تحسين جودة تلاوة القرآن الكريم بين المسلمين في إندونيسيا. ومن خلال فهم جذور هذه المشكلة، يمكننا تطوير استراتيجيات تعليمية أكثر فعالية لمعالجة الصعوبات في إتقان الفونولوجيا العربية، مما يمكّن المسلمين من قراءة القرآن الكريم بشكل صحيح وفهم معانيه بشكل أفضل.

على الرغم من أن أهمية تعلم اللغة العربية، وخاصة في نطق القرآن الكريم، قد أدركتها العديد من المؤسسات التعليمية في إندونيسيا، إلا أن التحديات الكبيرة في تعليم هذه اللغة لا تزال شائعة، وخاصة في بيئة التعليم المدرسة. ومن الجوانب التي تحظى بالاهتمام الكبير هو قدرة الطلاب على قراءة القرآن الكريم بشكل

صحيح وفقًا لقواعد التجويد والفونولوجيا العربية. ويعد هذا الأمر بالغ الأهمية لأن الأخطاء في نطق حروف الهجائية قد تؤثر بشكل مباشر على معنى النص الذي يتم قراءته.

مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج ، كواحدة من المدارس التي تجعل التعليم الديني الإسلامي ركيزة أساسية في منهجها، تلتزم بتحسين قدرة الطلاب على قراءة القرآن الكريم. توفر هذه المدرسة برنامج تعليم القراءة والكتابة للقرآن الكريم (BTQ) لضمان أن كل طالب قادر على قراءة القرآن الكريم بشكل جيد. ومع ذلك، بناءً على الملاحظات الأولية والتقارير من المدارسين، لا يزال هناك العديد من الطلاب الذين يواجهون صعوبات في نطق حروف الهجاء.

طلاب في المدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج يأتون عمومًا من خلفيات تعليمية متباينة، مع مستويات متفاوتة في إتقان اللغة العربية. بالنسبة لغالبية الطلاب، تُعتبر اللغة العربية لغة أجنبية جديدة يتعلمونها بشكل رسمي في المدرسة. ويؤدي عدم الاعتياد على بعض الأصوات في اللغة العربية إلى وقوع أخطاء نطقية شائعة. وهذا هو السبب الرئيسي لإجراء البحث في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج ، بهدف تحديد الأخطاء الشائعة التي تحدث في قراءة القرآن الكريم، خاصة فيما يتعلق بالفونولوجيا، والبحث عن حلول مناسبة لتحسين جودة تعليم القرآن الكريم في المدرسة.

لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الأخطاء الفونولوجية في نطق حروف الهجاء التي يرتكبها طلاب الصف السابع في بمدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج. ومن خلال تحليل هذه الأخطاء، يُؤمَل أن يتم الحصول على فهم أعمق للعوامل التي تؤثر على تلك الأخطاء، بالإضافة إلى استراتيجيات تعليمية يمكن

أن تساعد الطلاب في التغلب على هذه الصعوبات. كما تسعى هذه الدراسة إلى تقديم مساهمة في تطوير أساليب تدريس اللغة العربية، خاصة في مجال الفونولوجيا، بما يتناسب مع خصائص الطلاب في بيئة المدرسة.

بناءً على الخلفية التي تم شرحها أعلاه، يرغب الباحثة في معرفة المشكلة بشكل أعمق وسيجري بحثاً بعنوان :تحليل الأخطاء اللغوية في قراءة القرآن الكريم (دراسة تحليلية فونولوجية عن نطق الحروف الهجائية لتلاميذ الصف السابع بمدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية في باندونج)

الفصل الثاني : تحقيق البحث

بناءً على الخلفية المذكورة أعلاه، يمكن الباحثة تطوير صياغة المشكلة على النحو التالي:

١. ما هي أشكال الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب الصف السابع في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج؟
٢. ما هي العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب الصف السابع في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج؟
٣. ما هي الحلول التي يتبعها المدارسين للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب الصف السابع في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

بناءً على صياغة المشكلة المذكورة أعلاه، فإن أهداف هذا البحث هي كما يلي:

١. معرفة أشكال الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب الصف السابع في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج.
٢. معرفة العوامل التي تؤدي إلى الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب الصف السابع في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج.
٣. معرفة الحلول التي يتبعها المدارسين للتغلب على الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب الصف السابع في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج.

الفصل الرابع : فوائد البحث

أمَّا فوائد هذا البحث من الناحية النظرية والتطبيقية فهي كما يلي:

أ. من الناحية النظرية

يُمكن لهذا البحث أن يُضيف إلى خزائن المعرفة في مجال التعليم الأساسي، خاصة أن نتائج هذا البحث يمكن أن تُستخدم كمرجع في الجهود المبذولة للتغلب على أخطاء قراءة القرآن الكريم لدى الطلاب من خلال معرفة مواضع الخطأ في القراءة، مما يُساعد على تحقيق الأهداف التعليمية بشكلٍ أمثل.

كما أن هناك فائدة أخرى تتعلق بعلاقته بقسم تعليم اللغة العربية، وهي أن البحث يمكن أن يُستخدم كمرجع في دراسة مشاكل علم الأصوات في اللغة العربية، ليكون مرجعًا في الأبحاث المستقبلية خاصة في سياق الأخطاء الصوتية.

ب. من الناحية التطبيقية

يُقدِّم هذا البحث فوائد لعدة جهات، وهي المعلمون، والطلاب، والباحثة ون، والمدارس، على النحو التالي:

١) للمدارسين, يُقدِّم صورة المدارسين عن أخطاء نطق الحروف الهجائية من قبل الطلاب، مما يُمكِّن المعلمين من اتخاذ الإجراءات المناسبة لمعالجة هذه المشكلة.
٢) للطلاب, يُقدِّم معلومات وفهماً عن أهمية نطق الحروف الهجائية بشكل صحيح وسليم حتى لا يحدث خطأ في المعنى.
٣) للباحثين, يُمكِّن الباحثين من معرفة أشكال وعوامل الأخطاء الفونولوجية في نطق الحروف الهجائية من قبل الطلاب، واكتشاف الحلول المناسبة لمعالجة تلك الأخطاء.
٤) للمدرسة, يُقدِّم صورة عن حالة الطلاب في قدرتهم على قراءة القرآن الكريم من الناحية الصوتية، مما يُمكِّن المدرسة من اتخاذ قرارات تدعم عملية تحسين التعليم.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

الفصل الخامس : أساس التفكير

اللغة العربية لها علاقة وثيقة جدًا بالإسلام، لأن التعاليم التي تجمعت في القرآن الكريم نزلت باللغة العربية. تُعتبر اللغة العربية اللغة التي استخدمها الله سبحانه وتعالى لتوصيل وحيه إلى النبي محمد صلى الله عليه وسلم. ولذلك، فإن اللغة العربية تحتل مكانة مهمة جدًا في التعاليم الإسلامية، كما يقول الله سبحانه وتعالى:"إِنَّا أَنزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ." (سورة يوسف: ٢).

من هذه الآية يمكن أن نعلم أن قراءة القرآن الكريم بشكل صحيح أمر بالغ الأهمية في الحفاظ على أصالة ومعاني آيات القرآن الكريم . وللقراءة الجيدة والصحيحة للقرآن، يجب أولاً أن يتعرف المتعلم على الحروف العربية وأسلوب كتابتها وقواعد قراءتها، لأنه من خلال معرفة هذه الأمور وإتقانها سيتمكن الشخص بسهولة من قراءة وفهم القرآن الكريم .

قواعد قراءة القرآن الكريم مُحددة وفقًا لقواعد معينة. إتقان هذه القواعد مهم جدًا لضمان أن تكون القراءة متوافقة مع القواعد الصحيحة وتجنب الأخطاء في النطق التي قد تؤدي إلى تغيير المعنى. نظرًا لأن اللغة الإندونيسية واللغة العربية هما لغتان مختلفتان في جوانب عديدة، بما في ذلك الهيكل والنحو والفونولوجيا والثقافة. أحد الفروقات الرئيسية هو في نظام الكتابة والنطق. وغالبًا ما تحدث أخطاء في النطق بسبب وجود العديد من الحروف الهجائية التي ليس لها ما يقابلها في اللغة الإندونيسية.

لنطق الحروف الهجائية، هناك قواعد خاصة تحكمها دراسة علم التجويد. علم التجويد هو العلم الذي يُستخدم لمعرفة كيفية نطق الحروف بشكل صحيح، سواء كانت الحروف مفردة أو في تركيب الكلمات. لذلك من المهم جدًا للمُقرئين الالتزام بالقواعد التي وضعها علم التجويد. (زولهانان، ٢٠١٤)

أحد قواعد نطق الحروف الهجائية هو "مخارج الحروف". مخارج الحروف هي أماكن خروج صوت الحروف الهجائية من جهاز النطق لدى الإنسان. وفقًا لما ذكره الخليل بن أحمد الفراهيدي وابن الجزري، يبلغ عدد مخارج الحروف ١٧. هذا هو الرأي الذي اختاره معظم علماء التجويد والقراءات الآن. تفصيلها هو: الجوف

(١ مخرج)، الحلق (٣ مخارج)، اللسان (١٠ مخارج)، الشفتين (٢ مخرج)، الخيشوم (١ مخرج) (أمير، ٢٠١٩). تقسيم مخارج الحروف (ح & الكوثر، ٢٠١٠) كما يلي:

الجوف: في حالة السكون: الألف (ا)، الواو (و)، والياء (ي). الحلق:الخاء (خ)، الغين (غ)، الحاء (ح)، العين (ع)، الهمزة (ء)، والهاء (ه). اللسان: القاف (ق)، الكاف (ك)، الجيم (ج)، الشين (ش)، اللام (ل)، النون (ن)، الراء (ر)، التاء (ت)، الدال (د)، الطاء (ط)، الثاء (ث)، الذال (ذ)، الزاي (ز)، والصاد (ص)، الضاد (ض). الشفتين:الباء (ب)، الميم (م)، الواو (و)، الفاء (ف). الخيشوم: مكان خروج الغنة للحروف النون (ن) والميم (م) المشددة.

ومع ذلك، في الممارسة العملية، فإن ظاهرة الأخطاء الفونولوجية شائعة جدًا في حياة المسلمين. نظرًا لأن الشخص المسلم ملزم بقراءة القرآن الكريم ، فإنه من الشائع أن تحدث أخطاء فونولوجية عند دراسة اللغة العربية، خاصة بالنسبة لأولئك الذين ليسوا ناطقين أصليين للغة العربية. تنشأ هذه الأخطاء بسبب الفروق بين نظام الصوت في اللغة العربية ولغة المتحدث الأصلية. هذا هو الحال مع الطلاب في مدرسة إبراهيم أولو العزم باندونج.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

تدريس قراءة وكتابة القرآن (BTQ) في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية هو جزء من المنهاج المدرسي المفروض على جميع الفصول الموازية. ومع ذلك، فإن تدريس BTQ في هذه المدرسة لا يسير دائمًا بسلاسة. مثلما يحدث في مدارس أخرى، يواجه طلاب مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية مشاكل في علم الفونولوجيا في اللغة العربية. نقص المعرفة في علم الفونولوجيا لدى المتعلمين يمكن أن يؤدي إلى أخطاء فادحة عند قراءة القرآن الكريم، وهذا النوع من الأخطاء يمكن أن يسبب "لحن جلي"، وهو خطأ يؤدي إلى تغيير المعنى في الآية

المقروءة. هذه الظاهرة تحدث كثيرًا بين الطلاب في مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج.

المهارات الضعيفة في القراءة عند قراءة القرآن الكريم وعدم الالتزام بقواعد النصوص العربية يمكن أن تؤدي إلى سوء الفهم في تفسير النصوص أو المفردات المحددة. هذا يمكن أن يكون ضارًا للطلاب في المستقبل إذا استمروا في هذه الممارسة وأصبحت عادة متكررة. تقع على عاتق معلم اللغة العربية مسؤولية تعليم اللغة العربية وتدريس النطق الصحيح والصحيح وفقًا للقواعد المعمول بها في اللغة العربية.

لذلك، من المهم إجراء تحليل للأخطاء. تحليل الأخطاء هو إجراء يمكن للباحثة ين والمعلمين استخدامه، يشمل جمع العينات، وتحديد الأخطاء الموجودة في العينات، وشرح هذه الأخطاء، وتصنيفها وفقًا لأسبابها، وتقييم درجة خطورتها. (إليس، ١٩٨٧). وفقًا لهنري غونتر طاريجان، يمكن تصنيف أخطاء اللغة إلى عدة أنواع بناءً على الجوانب المعنية، وهي (١) الأخطاء الفونولوجية التي تحدث عندما يكون هناك خطأ في نطق الأصوات. يشمل ذلك الأخطاء في نطق الحروف، التنغيم، وتأكيد الكلمات، والإيقاع. (٢) الأخطاء المورفولوجية التي تحدث عندما يكون هناك خطأ في استخدام شكل الكلمة. يشمل ذلك استخدام الأشكال الجمع، الأفعال، البادئات، والنهايات بشكل خاطئ. (٣) الأخطاء النحوية التي تحدث عندما يكون هناك خطأ في هيكل الجملة أو القواعد. يشمل ذلك الأخطاء في استخدام الروابط، ترتيب الكلمات، وهيكل العبارات. (٤) الأخطاء اللغوية التي تحدث عندما يكون هناك خطأ في اختيار الكلمات أو المفردات. يشمل ذلك استخدام كلمات غير عادية أو خاطئة. (طاريجان، ٢٠١١).

كما أوضح طاريجان أن الأخطاء تحدث بسبب عوامل الأداء، وهي القيود في تذكر شيء ما أو النسيان الذي يسبب خطأً في نطق الصوت، الكلمة، ترتيب الكلمات، أو تأكيد الكلمة أو الجملة وما إلى ذلك. من ناحية أخرى، تحدث الأخطاء بسبب عوامل الكفاءة. بمعنى أن الطالب لم يفهم النظام اللغوي للغة التي يستخدمها. الأخطاء عادةً ما تحدث بشكل مستمر، وبالتالي تكون منتظمة. يمكن أن تستمر الأخطاء لفترة طويلة إذا لم يتم تصحيحها. غالبًا ما يقال إن الأخطاء تعكس فهم الطالب للنظام اللغوي الذي يتعلمه.

يدرك الباحثة هذه الظاهرة ويعمل على إيجاد حل من خلال إجراء تحليل للأخطاء في نطق الأصوات لمنع استمرارها عند قراءة آيات القرآن الكريم. بالنظر إلى أهمية نطق الأصوات بشكل صحيح في اللغة العربية حتى لا يحدث تغيير في المعنى عند قراءة الآيات القرآنية. لذلك، من الضروري معرفة نوع الخطأ في نطق الأصوات عند قراءة آيات القرآن الكريم بين طلاب مدرسة إبراهيم أولو العزم المتوسطة الإسلامية باندونج، سواء كان الخطأ في الحذف عندما لا يتمكن الطالب من نطق الصوت بشكل صحيح، أو الإضافة عندما لا يستطيع الطالب نطق الصوت بشكل صحيح، أو التغيير عندما يخطئ الطالب في نطق الصوت بشكل لا يتفق مع قواعد النطق الصحيحة، أو الاستبدال عندما يقوم الطالب بتبديل حرف بآخر. ثم تحديد العوامل المسببة لهذه الأخطاء، مع تحديد الحلول المناسبة.

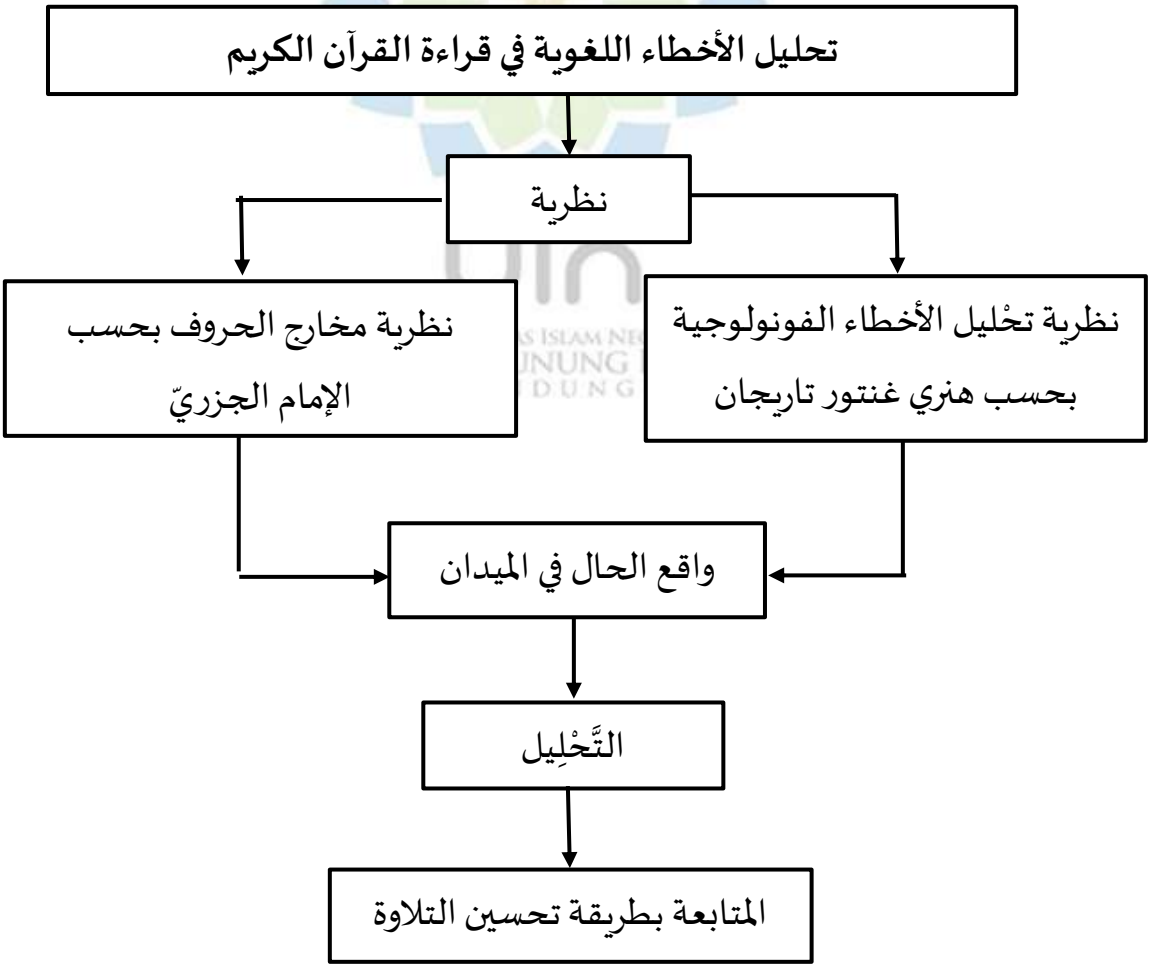
لحل هذه المشكلة، سيطبق الباحثة طريقة لتعليم القرآن الكريم ثبتت فعاليتها في تحسين قراءة الطلاب للقرآن، تُسمى طريقة تحسين التلاوة. لقد ثبتت فعالية طريقة تحسين التلاوة في تعليم الطلاب كيفية قراءة القرآن الكريم لأنها تعتمد على نهج منظم، تركز على التجويد، ولديها القدرة على زيادة تحفيز الطلاب.

SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ومع ذلك، تعتمد فعاليتها بشكل كبير على كفاءة المعلم والالتزام بتطبيق الطريقة بشكل مستمر. مع التعديلات والدعم المناسبين، يمكن أن تحقق هذه الطريقة نتائج ملموسة في تحسين مهارات قراءة الطلاب للقرآن الكريم.

وبالتالي، ستكشف نتائج التحليل عن أشكال الأخطاء والعوامل المسببة للمشاكل التي تحدث عند قراءة الطلاب للآيات القرآنية، ويمكن استخدام النتائج لتحسين تدريس اللغة العربية، مما يشكل تغذية راجعة قيمة جدًا لتقييم وتخطيط استراتيجيات تعليم تحسين التلاوة.

إستنادًا إلى الشرح أعلاه، فإنَّ تدفُّق إطار التفكير في هذا البحث يمكن شرحه في المخطط التالي:



الفصل السادس : الدراسات السابقة المناسبة

فيما يلي بعض الدراسات السابقة التي تشكل أساسًا ودعمًا لهذه الدراسة، ومن بين الدراسات التي تمكن الباحثة من العثور عليها ما يلي:

١. المجلة العلمية إيرلينا وجيما (٢٠١٩) بعنوان "تحليل الأخطاء اللغوية في المستوى الصوتي في تقارير نتائج ملاحظات الطلاب". تصف هذه المجلة الأخطاء في استخدام اللغة الإندونيسية على المستوى الصوتي، كما تصف العوامل التي تسبب حدوث الأخطاء اللغوية على المستوى الصوتي في كتابة تقارير نتائج الملاحظات (LHO) لطلاب SMK N 1 Karanganyar. يمكن استنتاج أن طلاب الصف العاشر AK 1 (المحاسبة والتمويل المؤسسي) في SMK N 1 Karanganyar عند كتابة تقارير نتائج الملاحظات يوجد فيها العديد من الأخطاء اللغوية، ومن بين العوامل التي تسبب حدوث الأخطاء اللغوية هو قلة الاهتمام بالقواعد اللغوية التي يجب أن يطبقها الطلاب، كما أن الطلاب غالبًا ما يختصرون الكلمات بطريقة غير متوافقة مع القواعد اللغوية. بالإضافة إلى ذلك، فإن مستوى فهم الطلاب للمفردات الصحيحة لا يزال منخفضًا إلى حد ما، وهناك تأثير من اللغة الأم واللغة الثانية للطلاب، وتأثير البيئة سواء كانت رسمية أو غير رسمية.

أما أوجه التشابه بين هذه الدراسة والدراسة المذكورة أعلاه فهي أنهما يشتركان في تحليل الأخطاء الصوتية. والاختلاف هو أن الدراسة المذكورة أعلاه تتناول الأخطاء الفونولوجية في اللغة الإندونيسية، بينما هذه الدراسة تتناول الأخطاء الفونولوجية في اللغة العربية.

٢. أطروحة M. Iwan Fachri (٢٠١٩) بعنوان "تحليل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية لطلاب الصف الخامس ب في مدرسة Al-Irsyad Al-Islamiyyah الابتدائية في سيمارانج للسنة الدراسية ٢٠١٨/٢٠١٩". في هذه الأطروحة، استنتج أن أشكال الأخطاء في قراءة النصوص العربية في SD Al-Irsyad Semarang مقسمة إلى نوعين: تغيير الفونيم ونقص الفونيم. أما العوامل التي تسبب الأخطاء في قراءة النصوص العربية فهي المواد التعليمية غير المثيرة للاهتمام، صعوبة تركيز الطلاب، الاعتقاد بأن اللغة العربية مادة صعبة التعلم، قلة الدعم من الوالدين في مادة اللغة العربية، تأثير اللغة الأم والبيئة، وقلة الرغبة في التعلم لدى الطلاب. ومن الجهود التي بذلها المعلم هي خلق تعليم ممتع، وإعطاء اهتمام خاص للطلاب الذين يعانون في قراءة النصوص العربية، وتجهيز الأدوات والمرافق التي لم تكن متوفرة.

أما أوجه التشابه بين هذه الدراسة والدراسة المذكورة أعلاه فهي أنهما يتناولان تحليل الأخطاء الفونولوجية في اللغة العربية. والاختلاف هو أن هذه الدراسة تتناول تحليل الأخطاء الفونولوجية في نطق الحروف الهجائية أثناء قراءة القرآن الكريم، بينما الدراسة المذكورة أعلاه تتناول تحليل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية في مادة اللغة العربية.

٣. مجلة نبيلة وأسبارين (٢٠٢٢) بعنوان "تحليل الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم لدى طلاب برنامج التحفيظ في مدرسة MAN Lumajang. تهدف هذه الدراسة إلى وصف وتحليل مواقع الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم في سورة النبأ عند قراءته سواء من الذاكرة أو من النص المكتوب". نوع هذه الدراسة هو بحث وصفي نوعي في MAN Lumajang. أما طريقة جمع البيانات فهي الملاحظة، المقابلات، والتوثيق. أظهرت نتائج هذه

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

الدراسة أن الأخطاء التي تحدث في جانب النطق هي ٦ أخطاء في الحروف الساكنة (٤ حروف ساكنة من نوع الاحتكاكي و٢ حروف ساكنة من نوع الانفجاري)، بالإضافة إلى وجود ٥ أخطاء في الحروف المتحركة (٢ حرف متحرك قصير و٣ حروف متحركة طويلة). بناءً على نتائج تحليل الباحثة ين، فإن الأخطاء التي تحدث هي من نوع "الأخطاء" و"الهفوات" التي تتطلب اتخاذ إجراءات لمعالجتها.

أما أوجه التشابه بين هذه الدراسة والدراسة المذكورة أعلاه فهي أنهما يتناولان تحليل الأخطاء الصوتية. أما الاختلاف فهو أن هذه الدراسة تتناول تحليل مواقع الأخطاء الفونولوجية في قراءة القرآن الكريم في سورة الطارق لدى طلاب الصف السابع من مدرسة المتوسطة ، بينما الدراسة المذكورة أعلاه تتناول قراءة القرآن الكريم في سورة النبأ لدى طلاب برنامج التحفيظ في مدرسة عالية.

٤. مجلة بوبوت وداروين (٢٠٢٣) بعنوان "تحليل أخطاء نطق الحروف الهجائية لدى طلاب الصف السابع في مدرسة المتوسطة Al-Wasliyah Sigambal. تهدف هذه الدراسة إلى تحديد أشكال الأخطاء في نطق الحروف الهجائية لدى طلاب الصف السابع في مدرسة المتوسطة Al-Wasliyah Sigambal والعوامل التي تسببت فيها". نهج الدراسة هو النوع الوصفي النوعي من نوع الدراسة الميدانية. بيانات الدراسة هي التسجيلات السمعية والبصرية للطلاب أثناء قراءة المفردات المتعلقة بالأسماء والأفعال في اللغة العربية. مصدر بيانات هذه الدراسة هو طلاب الصف السابع-٣ في Mts Al-Wasliyah Sigambal وعددهم ٢٩ طالبًا، وتم اختيارهم بطريقة العينة العشوائية البسيطة (simple random sampling). أما تقنيات جمع

البيانات فهي باستخدام تقنيات الملاحظة، المقابلات والملاحظة، بينما تقنية تحليل البيانات تتبع ست مراحل. أظهرت نتائج الدراسة أن نسبة الأخطاء في نطق الحروف الهجائية بلغت ٧٠% وكانت على شكل أخطاء في تحويل نطق الحروف الساكنة إلى حروف أخرى. أما العوامل التي تسببت في هذه الأخطاء فهي: تأثير البيئة، تأثير اللغة الأولى على شكل لهجة الجاوي، وصعوبة تحديد موقع النطق.

أما أوجه التشابه بين هذه الدراسة والدراسة المذكورة أعلاه فهي أنهما يتناولان تحليل الأخطاء الفونولوجية في اللغة العربية. أما الاختلاف فهو أن هذه الدراسة تتناول تحليل الأخطاء الفونولوجية في نطق الحروف الهجائية أثناء قراءة القرآن الكريم، بينما الدراسة المذكورة أعلاه تتناول تحليل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية في مادة اللغة العربية أثناء قراءة المفردات المتعلقة بالأسماء والأفعال في اللغة العربية.

٥. مجلة نورول وأمي (٢٠٢١) بعنوان "تحليل الأخطاء الفونولوجية في مهارات قراءة النصوص العربية لدى طلاب الصف الثامن في مدرسة دار المتقين الإسلامية في سامبونغ جومبانغ". تهدف هذه الدراسة إلى وصف أشكال الأخطاء الفونولوجية في مهارات قراءة النصوص العربية (مخارج الحروف) وتقليل الأخطاء في جوانب نطق الحروف العربية (مخارج الحروف). تعتمد هذه الدراسة على البحث الوصفي النوعي مع نهج تحليل الأخطاء في القراءة ونطق الحروف العربية. تم جمع بيانات الدراسة من خلال المقابلات وقراءة النصوص العربية. وشملت المقابلات طلاب الصف الثامن. أظهرت نتائج الملاحظة أن في ممارسة تعلم مهارات قراءة النصوص العربية، الأخطاء

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

الفونولوجية في شكل الحروف تشمل أخطاء في نطق الحروف بحيث يكون نطقها مشابهاً.

أما أوجه التشابه بين هذه الدراسة والدراسة المذكورة أعلاه فهي أنهما يتناولان تحليل الأخطاء الفونولوجية في اللغة العربية. أما الاختلاف فهو أن هذه الدراسة تتناول تحليل الأخطاء الفونولوجية في نطق الحروف الهجائية أثناء قراءة القرآن الكريم، بينما الدراسة المذكورة أعلاه تتناول تحليل الأخطاء الفونولوجية في قراءة النصوص العربية في مادة اللغة العربية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG